

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 11-177221- -00002-0000

Fecha: 2012-03-30 17:00:23 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 12

AS. 119.276

Señor Director
DIRECCIÓN DE NUEVAS CREACIONES
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
E. S. D.

RESPUESTA A OFICIO 1985 DEL 10 DE FEBRERO DE 2012

REF: Expediente No. 11 177.221 - Solicitud de Patente Entrada en Fase Nacional
Corresp. a la Solicitud Internacional PCT/US2010/029331
a favor de **ORTLOFF ENGINEERS, LTD. y S.M.E. PRODUCTS LP**
Titulada: PROCESAMIENTO DE GASES DE HIDROCARBUROS

JUAN PABLO CADENA SARMIENTO, vecino de Bogotá, portador de la tarjeta profesional No. 57492, obrando como apoderado de las sociedades **ORTLOFF ENGINEERS, LTD. y S.M.E. PRODUCTS LP** según lo acreditan los documentos de poder presentados en esa Dirección, para dar cumplimiento al requerimiento notificado por fijación en lista el 10 de febrero de 2012 de acuerdo con los Artículos 38 y 39 de la Decisión 486 de la comisión de la Comunidad Andina, me permito allegar:

1. Documento donde consta la cesión del derecho a la Patente otorgado por los inventores al solicitante, debidamente apostillado junto con su correspondiente traducción al español.

Del señor Director atentamente,


JUAN PABLO CADENA SARMIENTO
C.C. No. 80.410.337 de Usaquén
Calle 70A No. 4-41

Bogotá, 27 de enero de 2012
JPC/jpg
Folios: 12

DOCUMENT OF ASSIGNMENT OF
PATENT APPLICATION

ASSIGNMENT

The Undersigned WILKINSON, John, D.;
LYNCH, Joe, T.; HUDSON, Hank, M.;
CUELLAR, Kyle, T.,

acting as Inventors
of Colombian Patent Application No.
11-177221

Titled: HYDROCARBON GAS PROCESSING,

with domicile in 4113 Tanforan Avenue,
Midland, Texas 79707, US; 5510 Ashwood
Ct., Midland, Texas 79707, US; 2508 W.
Sinclair Avenue, Midland, Texas 79705, US;
1611 Cottage Point Drive, Katy, Texas
77494, US; (respectively);

hereby declare that they assign all rights of
ownership as well as all rights and privileges
relating thereto without exception over the
following patent application in Colombia:
No. 11-177221

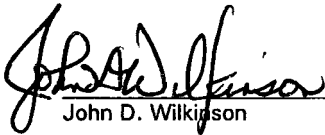
Titled: HYDROCARBON GAS PROCESSING

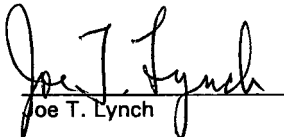
to ORTLOFF ENGINEERS, LTD.

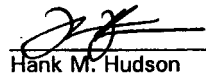
domiciled in 415 W. Wall, Suite 2000
Midland, TX 79701, US.

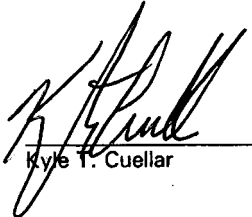
The assignors and the assignee sign this
document as proof of their acceptance of the
assignment.

Signatures of Assignors

 27 JAN, 2012
John D. Wilkinson

 30 Jan, 2012
Joe T. Lynch

 22 Feb, 2012
Hank M. Hudson

 15 Feb, 2012
Kyle T. Cuellar

DOCUMENTO DE TRASPASO DE
SOLICITUD DE PATENTE

CESION

Los Suscritos WILKINSON, John, D.;
LYNCH, Joe, T.; HUDSON, Hank, M.;
CUELLAR, Kyle, T.,

en calidad de Inventores
de la solicitud de patente en Colombia No.
11-177221

Titulada: HYDROCARBON GAS
PROCESSING

con domicilio en 4113 Tanforan Avenue,
Midland, Texas 79707, US; 5510 Ashwood
Ct., Midland, Texas 79707, US; 2508 W.
Sinclair Avenue, Midland, Texas 79705,
US; 1611 Cottage Point Drive, Katy, Texas
77494, US; (respectivamente);

declaran por el presente documento que
ceden todos los derechos de propiedad que
les correspondan, así como las
prerrogativas, sin excepción alguna, sobre la
siguiente solicitud de patente en Colombia
No. 11-177221

Titulada: HYDROCARBON GAS
PROCESSING

a ORTLOFF ENGINEERS, LTD.
domiciliada en 415 W. Wall, Suite 2000
Midland, TX 79701, US.

Los cedentes y el cesionario firman este
documento como prueba de su aceptación
de la cesión.

Dado y firmado a los días del mes de
de 2012

Firma del Cesionario
WILKINSON, John, D.

Firma del Cesionario
LYNCH, Joe, T.

Firma del Cesionario
HUDSON, Hank, M.

Firma del Cesionario
CUELLAR, Kyle, T.

03137.000261.CO

Signature of Assignee

Firma del Cedente

Ortloff Engineers, Ltd.

Dated this 27 day of JANUARY, 2012

By: 
John D. Wilkinson
President and Chief Executive Officer
of Ortloff Technology Group, LLC.
(General Partner of Ortloff Engineers,
Ltd.)



The State of Texas

Secretary of State

Requested for use in COLOMBIA

Not for use within the United States of America

This Apostille only certifies the signature, the capacity of the signer and the seal or stamp it bears. It does not certify the content of the document for which it was issued.

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 Octobre 1961)

- | | |
|--------------------------------|--|
| 1. Country | United States of America |
| This public document | |
| 2. has been signed by | BETH FREDERICKSON |
| 3. acting in the capacity of | Notary Public, State of Texas |
| 4. and bears the seal/stamp of | BETH FREDERICKSON,
Notary Public, State of Texas,
Commission Expires: 03-19-15 |

CERTIFIED

- | | |
|---------------------------------------|-------------------------|
| 5. at Austin, Texas | 6. on February 29, 2012 |
| 7. by the Secretary of State of Texas | |
| 8. Certificate No. N-840238 | |
| 9. Seal | 10. Signature: |



A handwritten signature in cursive script, appearing to read "Hope Andrade".

Hope Andrade
Secretary of State

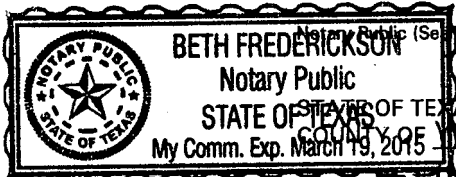
ST/tl

NOTARIAL CERTIFICATE

STATE OF TEXAS
COUNTY OF Midland

On this 27th day of January of 2012
personally appeared before me,
WILKINSON, John, D.,
who is known to me and who I attest
executed the foregoing document and he
declared he grant the document for the uses
and purposes therein expressed.

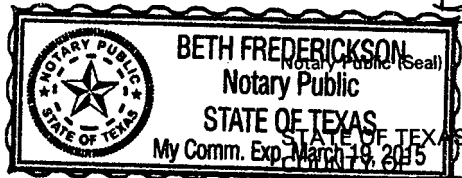
Beth Fredericksen



STATE OF TEXAS
COUNTY OF Midland

On this 30th day of January of 2012
personally appeared before me,
LYNCH, Joe, T.,
who is known to me and who I attest
executed the foregoing document and he
declared he grant the document for the uses
and purposes therein expressed.

Beth Fredericksen



On this 22nd day of February of 2012
personally appeared before me,
HUDSON, Hank, M.,
who is known to me and who I attest
executed the foregoing document and he
declared he grant the document for the uses
and purposes therein expressed.

Beth Fredericksen

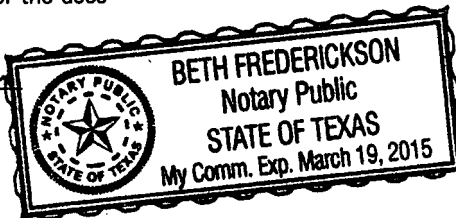
Notary Public (Seal)

STATE OF TEXAS
COUNTY OF Midland

On this 15th day of February of 2012
personally appeared before me
CUELLAR, Kyle, T.,
who is known to me and who I attest
executed the foregoing document and he
declared he grant the document for the uses
and purposes therein expressed.

Beth Fredericksen

Notary Public (Seal)

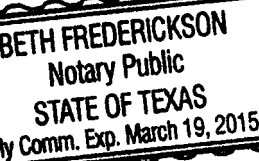
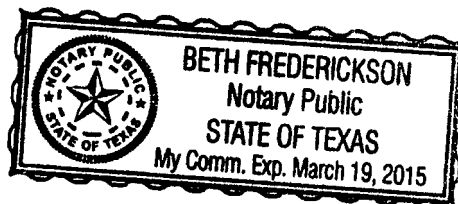


LEGALIZATION BY APOSTILLE IS REQUIRED.

CERTIFICADO NOTARIAL

Hoy de de ,
comparecieron ante mí
WILKINSON, John, D.; LYNCH, Joe, T.;
HUDSON, Hank, M.; CUELLAR, Kyle, T.,
a quienes conozco y me consta que son las
personas firmantes del documento que
precede y quienes declaran que otorgan el
mismo para los fines y propósitos que en él
se expresan.

Notario Público (sello)



LEGALIZACION POR APOSTILLE ES REQUERIDA.

03137.000261.CO

**DOCUMENT OF ASSIGNMENT OF
PATENT APPLICATION**

ASSIGNMENT

The Undersigned
JOHNKE, Andrew, F.; LEWIS, W., Larry,

acting as Inventors
of Colombian Patent Application No.
11-177221

Titled: HYDROCARBON GAS PROCESSING,
with domicile in
907 W. Main St. Beresford, South Dakota
57004, US;
5602 Court of Lions, Houston, Texas
77069, US; (respectively);

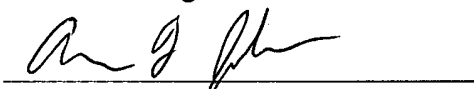
hereby declare that they assign all rights of
ownership as well as all rights and privileges
relating thereto without exception over the
following patent application in Colombia:
No. 11-177221

Titled: HYDROCARBON GAS PROCESSING
to **S.M.E. PRODUCTS LP**

domiciled in 6715 Theall, Houston, Texas
77066, US.

The assignors and the assignee sign this
document as proof of their acceptance of the
assignment.

Signature of Assignor **JOHNKE, Andrew, F.**



Given and signed on the 2 day of
February of 2012

Signature of Assignor **LEWIS, W., Larry**



Given and signed on the 2 day of
February of 2012

Signature of Assignee

S.M.E. Products LP

By: 
W. Larry Lewis
Partner

Given and signed on the 2 day of
February of 2012

**DOCUMENTO DE TRASPASO DE
SOLICITUD DE PATENTE**

CESION

Los Suscritos
JOHNKE, Andrew, F.; LEWIS, W., Larry,

en calidad de Inventores
de la solicitud de patente en Colombia No.
11-177221

Titulada: HYDROCARBON GAS
PROCESSING

con domicilio en
907 W. Main St. Beresford, South Dakota
57004, US;
5602 Court of Lions, Houston, Texas
77069, US; (respectivamente);

declaran por el presente documento que
ceden todos los derechos de propiedad que
les correspondan, así como las
prerrogativas, sin excepción alguna, sobre la
siguiente solicitud de patente en Colombia
No. 11-177221

Titulada: HYDROCARBON GAS
PROCESSING

a **S.M.E. PRODUCTS LP**

domiciliada en 6715 Theall, Houston, Texas
77066, US.

Los cedentes y el cesionario firman este
documento como prueba de su aceptación
de la cesión.

Dado y firmado a los días del mes de
de 2012

Firma del Cedente
JOHNKE, Andrew, F.

Firma del Cedente
LEWIS, W., Larry

Firma del Cesionario



The State of Texas

Secretary of State

Requested for use in COLOMBIA

Not for use within the United States of America

This Apostille only certifies the signature, the capacity of the signer and the seal or stamp it bears. It does not certify the content of the document for which it was issued.

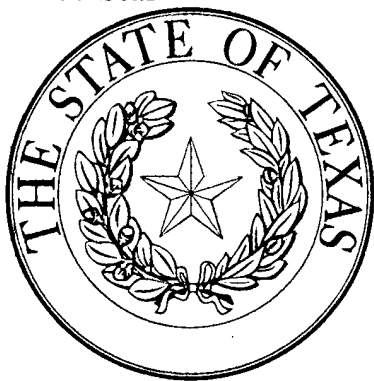
APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 Octobre 1961)

- | | |
|--------------------------------|--|
| 1. Country | United States of America |
| This public document | |
| 2. has been signed by | SANDRA DUNN |
| 3. acting in the capacity of | Notary Public, State of Texas |
| 4. and bears the seal/stamp of | SANDRA DUNN,
Notary Public, State of Texas,
Commission Expires: 09-14-13 |

CERTIFIED

- | | |
|---------------------------------------|-------------------------|
| 5. at Austin, Texas | 6. on February 29, 2012 |
| 7. by the Secretary of State of Texas | |
| 8. Certificate No. N-840248 | |
| 9. Seal | 10. Signature: |



A handwritten signature in black ink, appearing to read "Hope Andrade".

Hope Andrade
Secretary of State

ST/tl

03137.000261.CO

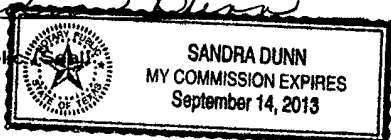
NOTARIAL CERTIFICATE

STATE OF TEXAS)
COUNTY OF HARRIS)

On this 2 day of February of 2012
personally appeared before me,
JOHNKE, Andrew, F.,
who is known to me and who I attest
executed the foregoing document and he
declared he grant the document for the uses
and purposes therein expressed.

Sandra Dunn

Notary Public



STATE OF TEXAS)
COUNTY OF HARRIS)

On this 2 day of February of 2012
personally appeared before me,
LEWIS, W., Larry,
who is known to me and who I attest
executed the foregoing document and he
declared he grant the document for the uses
and purposes therein expressed.

Sandra Dunn

Notary Public



CERTIFICADO NOTARIAL

Hoy de de
comparecieron ante mí JOHNKE, Andrew,
F.; LEWIS, W., Larry;

a quienes conozco y me consta que son las
personas firmantes del documento que
precede y quienes declaran que otorgan el
mismo para los fines y propósitos que en él
se expresan.

Notario Público (sello)

LEGALIZATION BY APOSTILLE IS REQUIRED.

LEGALIZACION POR APOSTILLE ES REQUERIDA.

TRADUCCIÓN AL ESPAÑOL DEL DOCUMENTO DE CESIÓN A **ORTLOFF ENGINEERS, LTD.**, firmado por los cedentes y el cesionario.

EL ESTADO DE TEXAS

Secretario de Estado

Solicitado para uso en COLOMBIA

No es para el uso dentro de los Estados Unidos de América

Esta Apostilla solo certifica la firma, la capacidad del firmante y el sello o estampilla que lleva; no certifica el contenido del documento para la cual fue expedida.

APOSTILLA

(Convención de la Haya del 5 de octubre de 1961)

1. País: Estados Unidos de América
2. Este documento público
ha sido firmado por BETH FREDERICKSON
3. actuando en capacidad de NOTARIO PÚBLICO, ESTADO DE TEXAS
4. lleva el sello/timbre de BETH FREDERICKSON, NOTARIO PÚBLICO, ESTADO DE TEXAS, LA COMISIÓN EXPIRA EL 03.19.15

Certificado

5. en Austin, Texas
6. el 29 de febrero de 2012
7. por el Secretario de Estado de Texas
8. Certificado No. N-840238
9. Sello
10. Firma

(Firma)
Hope Andrade
Secretario de Estado

Hay un sello que dice:

EL ESTADO DE TEXAS

CERTIFICADO NOTARIAL

Hay cuatro sellos que dicen:
BETH FREDERICKSON
Notario Público
Estado de Texas
Mi comisión vence el 19 de marzo de 2015

EL ESTADO DE TEXAS

Secretario de Estado

Solicitado para uso en COLOMBIA

No es para el uso dentro de los Estados Unidos de América

Esta Apostilla solo certifica la firma, la capacidad del firmante y el sello o estampilla que lleva; no certifica el contenido del documento para la cual fue expedida.

APOSTILLA

(Convención de la Haya del 5 de octubre de 1961)

1. País: Estados Unidos de América
2. Este documento público
ha sido firmado por SANDRA DUNN
3. actuando en capacidad de NOTARIO PÚBLICO, ESTADO DE TEXAS
4. lleva el sello/timbre de SANDRA DUNN, NOTARIO PÚBLICO,
ESTADO DE TEXAS, LA COMISIÓN EXPIRA EL 09.14.13

Certificado

5. en Austin, Texas
6. el 29 de febrero de 2012
7. por el Secretario de Estado de Texas
8. Certificado No. N-840248
9. Sello

10. Firma

(Firma)
Hope Andrade
Secretario de Estado

Hay un sello que dice:

EL ESTADO DE TEXAS

CERTIFICADO NOTARIAL

Hay dos sellos que dicen:

SANDRA DUNN

Notario Público

Estado de Texas

Mi comisión vence el 14 de septiembre de 2013